

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 305-306  
  
**Rubrik:** [Impressum]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



[www.suisse-magazine.com](http://www.suisse-magazine.com)

Numéro 305-306 – janvier-février 2015

#### RÉDACTION

**Directeur de la publication :**

Philippe Alliaume.

**Directeur artistique :**

Jérôme Liniger.

**Ont collaboré à ce numéro :**

Denis Auger, Alain-Jacques Czouz-Tornare, Juliette David, Jérôme Liniger, Henriette Nicolet, Martine Roesch, Jean-Claude Romanens.

**Rédaction de Suisse Magazine,**  
9, rue Sadi-Carnot, 92170 Vanves.

Tél. : +33 (0)1 41 08 13 92.

Fax : +33 (0)9 53 21 16 93.

[redaction@suisse-magazine.com](mailto:redaction@suisse-magazine.com)

#### RÉALISATION ET IMPRESSION

Imprimerie Chirat  
744, rue de Sainte-Colombe  
42540 Saint-Just-la-Pendue



#### CRÉDIT-PHOTOS

Couv. : © Vitra ([www.vitra.com](http://www.vitra.com))  
p. 2 : swisspics.ch, © Abbaye de Saint-Maurice -  
Photo Jean-Yves Glassey et Michel Martinez,  
ST/swiss-image.ch/Lucia Degonda  
pp. 34 et 35 : Glacier 3000,  
© Reto Duriel, Photopress/Pius Koller  
pp. 2, 19, 21, 24, 25, 30, 31, 35, 36 : DR

#### INFORMATIONS LÉGALES

**Fondé en 1955. Éditeur :** Franco-Suisse de Publications, Sàrl de presse. **Gérante :** Martine Roesch. **Associés :** Juliette et Philippe Alliaume. **Siège Social :** 9, rue Sadi-Carnot, 92170 Vanves.

**SIRENE :** 413 199 308 RCS Nanterre.

**APE :** 5814Z - **TVAIC :** FR16413199308.

**CPPAP N° 0417 K 81552 - ISSN N° 1274-7769.**

**Dépôt légal à parution** © 1997-2015 FSP Sàrl

La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Reproduction après accord formel sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

#### ABONNEMENTS

Suisse Magazine - Service abonnements,  
15 rue de Méry, 60420 Ménévillers.

Tél. 03 44 51 97 21.

Courriel : [abonnement.bii@gmail.com](mailto:abonnement.bii@gmail.com)

#### ANNONCEURS

Pour communiquer dans Suisse Magazine,  
merci de nous contacter.

Tél. : +33 (0) 1 41 08 13 92  
[publicite@suisse-magazine.com](mailto:publicite@suisse-magazine.com)

## FUNDGRUBE

### PRÉCISION LIVRES

Les personnes intéressées par l'ouvrage *La Malle du Mexique* (voir dernier numéro p. 30) peuvent s'informer directement à l'adresse : [regine.warneck0695@orange.fr](mailto:regine.warneck0695@orange.fr)

### PROBLÈMES TECHNIQUES

Quelques exemplaires du dernier numéro de *Suisse Magazine* ont été frappés de malfaçons. C'est extrêmement rare mais cela peut arriver. Si le numéro que vous recevez comporte des défauts (pages manquantes ou mal coupées, problèmes d'impression...), soyez gentils de nous le signaler. Nous vous enverrons un exemplaire correct.

### COURRIER



Dans votre article *Suisse Magazine* de juillet-août 2014, vous mentionnez : « le mésoscaphe de Piccard qui emmène les visiteurs par groupe de 400 dans les profondeurs... ». Le livre consacré à la « saga Piccard » : *À la conquête du ciel et des abysses*, Gallimard en 2009 – mentionne : « Il emmène

nera quelques 33 000 personnes au fond du Léman sans rencontrer d'avarie ».

Il pouvait embarquer 40 passagers, d'où la probable source d'erreur de votre article. Titre d'un article du quotidien français *La Croix* du 6 septembre 1963 : « Premier sous-marin touristique du monde, le mésoscaphe prouve que la Suisse fait autre chose que des fromages et des montres ». Autre titre de *La Gazette de Lausanne* du 27 février 1964 : « Le Bouveret est devenu le Cap Canaveral de la Suisse ». Au plaisir de vous lire dans *Suisse Magazine*. Cordialement.

C. P.

### AIDEZ LA SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE DE BIENFAISANCE

Née en 1820, la Société helvétique de bienfaisance (SHB) apporte un soutien aussi bien moral, psychologique, juridique, social que matériel aux Suisses de France dans le besoin. Jamais l'association n'a été autant sollicitée que cette année. Pour faire face à la forte augmentation des demandes d'aide, la SHB a besoin de votre soutien.

SHB, 10 rue Minard, 92130 Issy-les-Moulineaux. Tél. 01 47 36 01 65.

### QUI VEUT JOUER AU JASS ?

À la suggestion d'un jeune Valaisan récemment arrivé à Paris, nous essayons de reconstituer un petit groupe qui aimerait jouer au chibre, à la pomme, au roi, etc., bref, au Jass tel qu'il se pratique chez nous.

Vous êtes intéressés, n'hésitez pas à contacter soit *Suisse Magazine*, soit directement [arneydavid\\_bader@hotmail.com](mailto:arneydavid_bader@hotmail.com)

## ABONNEZ-VOUS

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

France : 1 an 50 €  2 ans 88 €  Abonnement de soutien 74 €

Étranger : 1 an 55 €  2 ans 98 €  Abonnement de soutien 105 €

*A copier ou photocopier : Règlement par chèque bancaire ou postal, libellé à l'ordre de SUISE MAGAZINE, Service abonnements, 15 rue de Méry, 60420 Ménévillers, Tél. : 03 44 51 97 21*

*Paiements par Visa ou prélèvement : nous contacter à [abonnements@suisse-magazine.com](mailto:abonnements@suisse-magazine.com)*

Jusqu'au 30 juin 2015, profitez de notre opération de Noël. « J'offre un abonnement à *Suisse Magazine* à 50 euros par an ou 8,50 euros tous les deux mois ». Utilisez la carte que vous avez reçue en décembre 2014.

SM305-306